

MESSAGE DES ENFANTS DE LA PASTORALE DIOCESAINE DE GUADELOUPE

AUX ENFANTS DU MONDE ENTIER.

"POUR UN MONDE PLUS BEAU"

A l'occasion du Rassemblement des enfants du Diocèse de Guadeloupe, nous adressons à tous les enfants du monde entier ce message,

Nous voulons vivre en amis et non en ennemis,

Nous voulons la Paix et non la guerre,

Nous voulons le Partage et non l'égoïsme,

Nous voulons la Joie et non la tristesse,

Nous voulons la Justice et non l'injustice,

Nous voulons l'union et non la discorde,

Nous voulons l'Amour et non la haine,

Alors dès aujourd'hui, formons une ronde où:

LA PAIX, LE PARTAGE, LA JOIE, LA JUSTICE, L'UNION danseront et chanteront dans nos vies.

*MESAJ A TIMOUN A
PASTORALDIOSESIN DE
GWADLOUP*

POU TIMOUN A TOUT LA TE.

Nous vlé viv en zanmi é pa en lèlmi,

Nou vlé lapé é pa lagè,

Nou vlé le partaj é pa légoism,

Nou vlé la jwa é pa la penn,

Nou vlé lajistis épa linjistis

Nou vlé linion é pa movézentent,

Nou vlé lanmou é pa lahen.

Alô dépi jodila, nou ka fèmé lawon avè

LAPE, LE PARTAJ, LAJWA, LAJISTIS,

LINION, LANMOU KI KE

DANSE ECHANTE EN DIDAN

VI-AN NOU

A message from the children of Guadeloupe's pastoral group to the children of the world.

CHILDREN OF THE WORLD,

On the occasion of the Assembly of the children of Guadeloupe, here is our message:

FOR A BETTER WORLD

We want to live as friends and not as enemies

We want peace and not war

We want sharing and not selfishness

We want joy and not sadness

We want justice and not injustice

We want harmony and not discord

We want love and not hate. So from today, let us hold hands and form a ring where *peace, sharing, joy, justice, harmony and love* will dance and sing in our lives.

**Botschaft der Kinder der ” Pastorale
Diocésaine“ Aus Guadeloupe für die Kinder
der ganzen Welt**

Hallo Kinder!

Bei der Kinder Veranstaltung der „ Diocèse de
Guadeloupe“ senden wir an all Kinder der
Welt diese Botschaft **Für eine schönere Welt.**

Wir wollen den Frieden und nicht den Krieg,

Wir wollen die Verteilung und nicht der
Egoïsmus,

Wir wollen die Freude und nicht die
Traurigkeit,

Wir wollen die Gerechtigkeit und nicht die
Ungerechtigkeit,

Wir wollen die Union und nicht den Zwist,

Wir wollen die Liebe und nicht den Haß.

Also ab Heute, Bilden wir Reigen wo *den
Frieden, die Verteilung, die Freude, die
Gerechtigkeit, die Union, die Liebe* in unserem
Leben tanzen und singen werden

Con motivo de la Asamblea de la Pastoral diocesana de los Niños de Guadalupe en la Antillas Francesas, dirigimos este Mensaje a todos los niños del mundo entero para construir

UN MUNDO MEJOR

! Hola amigos !,

Queremos vivir como amigos y no como enemigos,

Queremos la Paz y no la guerra,

Queremos compartir y no vivir como unos egoistas,

Queremos la Alegría y no la tristeza,

Queremos la Justicia y no la injusticia,

Queremos la Concordia y no la desunión

Queremos el Amor y no el odio.

Así pues,

Formemos un coro en el que **LA PAZ, EL COMPARTIR, LA ALEGRÍA, LA JUSTICIA, LA UNIÓN, EL AMOR** puedan bailar y cantar en nuestras vidas.